

ПРАКТИКА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ (КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК)

1. Цель освоения дисциплины

Сформировать иноязычную коммуникативную компетенцию для успешной социализации и самореализации, как инструмента межкультурного общения в поликультурном мире; овладеть знаниями о социокультурной специфике страны и уметь строить речевое взаимодействие адекватно этой специфике, достижение уровня владения китайским языком, позволяющего общаться с помощью устной и письменной коммуникации с носителями языка, а также достаточного для делового общения. Сформировать умение использовать китайский язык для получения информации из иноязычных (китайских) источников. Овладеть китайским языком, как одним из средств формирования учебно-исследовательских умений. Формирование всех компонентов иноязычной коммуникативной компетенции (речевой, лингвистической, социолингвистической и прагматической компетенции) как способности и реальной готовности осуществлять полноценное общение средствами китайского языка, а также общих компетенций, включающих в себя декларативные знания, экзистенциальную компетенцию и познавательные способности, необходимые для будущей профессиональной деятельности.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Практика устной и письменной речи (китайский язык)» относится к вариативной части блока дисциплин.

Для освоения дисциплины «Практика устной и письменной речи (китайский язык)» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Деловой китайский язык», «ИКТ в лингвистике», «Практический курс английского языка», «Практический курс китайского языка», «Русский язык и культура речи», «Философия», «История китайского языка», «Китайский язык: ретроспективный аспект», «Лексикология английского языка», «Лексикология китайского языка», «Литературное редактирование», «Общее языкознание», «Основы теории коммуникации», «Основы языкознания», «Практика устной и письменной речи (английский язык)», «Практический курс речевого общения (китайский язык)», «Теоретическая грамматика английского языка», «Теоретическая грамматика китайского языка», прохождения практик «Производственная (консультационная) практика», «Учебная (научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)) практика».

Освоение данной дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Деловой китайский язык», «Корпоративная культура и профессиональная этика», «Практический курс английского языка», «Практический курс китайского языка», «Общее языкознание», «Практика устной и письменной речи (английский язык)», прохождения практик «Преддипломная практика», «Производственная (консультационная) практика».

3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

- способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4);
- способен использовать систему лингвистических знаний, включающую в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ПК-1).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать

- около 1200 употребительных слов, правильно тонирует слоги, естественно делает интонацию. Понимают структуру и закономерности написания иероглифов. Знает основные формы риторического вопроса, может выразить свои мысли, чувства и мнения. Понимает беседы о современном мире, актуальных проблемах, темы, связанные с традициями и обычаями. Может понимать стилистическую характеристику в устном и письменном изложении;
- понимать речь на общенациональном языке путунхуа, произнесенную с небольшим акцентом, около 1700 употребительных иероглифов, правильно читает и записывает иероглифы, в рамках темы выбирает подходящие слова для обмена мнениями. Знает об изменениях лексического значения слова, знает сокращения, знает основные выразительные средства, может социально взаимодействовать, комплексно использовать содержание усвоенных тем;
- осуществляют свободную коммуникацию и владеют глубокими знаниями о культуре и истории Китая. Способен выделять главное, выражать свои взгляды на любые суждения. Владеет более чем 1900 употребительными словами, иероглифами. Осуществляет перевод с китайского на русский язык и наоборот;

уметь

- умеет делать простые и упорядоченные записи о прослушанном или прочитанном, умеет делать сопоставление предметов, излагает свои мысли последовательными высказываниями, читает про себя и понимает ознакомительные тексты на базовые темы "Семья" "Учеба", "Работа", "Социальная жизнь", "Культура Китая";
- принимать участие в беседах, делать монологические высказывания, воспринимать сложный языковой материал и понимать главную идею. Умеет вступать в полемику, защищать свою точку зрения аргументированными высказываниями. Умеет использовать частоупотребимые клише, чэньюй и поговорки;
- адаптировать найденные аутентичные информационные материалы к собственному уровню владения иностранным языком при составлении устных и письменных монологических высказываний;

владеть

- навыком правильного составления предложений, разными видами знаний в области грамматических дополнений. Владеет навыками сравнения, последовательного высказывания. Уверенно владеет языковыми средствами;
- навыком правильного составления предложений, навыками последовательного высказывания, межпредметными знаниями для поддержания беседы. Уверенно владеет языковыми средствами;
- навыком составления многокомпонентных предложений. Использует живой язык, легко вступает в коммуникацию. Улавливает стилистические особенности речи. Владеет навыком написания простых деловых писем, сочинений, навыком аннотирования и реферирования языкового материала.

4. Общая трудоёмкость дисциплины и её распределение

количество зачётных единиц – 8,

общая трудоёмкость дисциплины в часах – 288 ч. (в т. ч. аудиторных часов – 112 ч., СРС – 141 ч.),

распределение по семестрам – 6, 7, 8,

форма и место отчётности – зачёт (6 семестр), экзамен (7 семестр), зачёт (8 семестр).

5. Краткое содержание дисциплины

6 семестр.

Тематическое содержание: 1. Спасение осла (驴的自救) 2. Старик и нищий (老人和乞丐) 3. Дело об украденных колонках (喇叭盗窃案) 4. Объятия малыша (一个婴儿的拥抱) 5. Сила доверия (信任的力量) 6. Развлекать беседой (陪聊) 7. Новая жизнь Интернета (网络新生活) 8. Трудности трудоустройства студентов (大学生的就业问题) и другие темы. Грамматическое содержание. Грамматические конструкции: 为了.....,; 只要.....就.....; 不是.....而是.....; 再也不.....; 先....., 又....., 然后.....; 尽管.....但是.....; 尽管.....就.....; 与其....., 不如..... и другие. Наречия: 曾经; 难道; 到底 и другие.

7 семестр.

Тематическое содержание: 1. Интересные истории из столовой института (校园餐厅里的趣事) 2. Моя жизнь за границей (我在国外的留学生活) 3. Красный и белый цвета в Китае (中国的红与白) 4. Когда слышишь похвалу людей (当听到别人的赞扬时) 5. Дочь хочет семью без детей (女儿要当丁克族) 6. Папа-домохозяин (全职爸爸) 7. Преуспевающие молодые люди без партнера в жизни (单身贵族) 8. Клуб одного родителя (单亲俱乐部) 9. Символы олимпиады (奥运会吉祥物) 10. Имена и фамилии китайцев (中国人的姓名) 11. Обычаи на праздник Весны (春节的习俗) 12. Общие сведения о Китае (中国概况) . Грамматическое содержание. Использование конструкций: 因为.....而; 宁愿.....也; 只有.....才; 从.....来看; 是.....的; 拿.....来说; 以.....为.....и другие. Использование наречий: 几乎、究竟、就是 и другие. Темы дискуссий: 1. Смертная казнь за/против 2. Проблемы отцов и детей 3. Проблемы окружающей среды 4. Гаджеты 5. Пластическая хирургия

8 семестр.

Тематическое содержание: 1. Один день из жизни Пекинской семьи (一个北京家庭的一天) 2. Отцовский опыт (父亲的实验) 3. Я стал телохранителем для соседа (我给邻居当保镖) 4. Кто самый упорный человек (谁是最辛苦的人) 5. Ответ (答案) 6. Истории о достатке (剩余的故事) Грамматическое содержание. Использование конструкций 毫不....., 并....., 反而, 因为.....而....., 以便, 甚至, 当着.....的面, 竟然, 特意, 似的 и другие. Темы дискуссий: 1. Проблемы образования 2. Бодипозитив 3. Борьба со стрессом 4. Прерывание беременности за/против 5. Будущая карьера

6. Разработчик

Шмелева Ольга Дмитриевна, доцент кафедры межкультурной коммуникации и перевода.